

# ARTS & ARTISANAT

www.nabertherm.com

Made

in

Germany



# Options four à chargement vertical rond/ovale



Rehaussement du châssis pour Top 45 et Top 60



Roulettes professionnelles robustes



Ensemble d'étagère de four composé de plaques en céramique et de supports en céramique pour le chargement sur plusieurs niveaux



Régulateur avec commande tactile C540 avec 10 programmes de 20 segments chacun



Chauffage de la sole et réglage manuel des zones à partir de 80 litres:

Vos travaux requièrent une uniformité de température particulière ? Dans ce cas nous recommandons le chauffage de sol comme équipement d'appoint pour nos fours à chargement vertical de 80 litres et plus. Avec nos programmateurs, vous avez la possibilité de piloter le chauffage de sole en tant que seconde zone. Vous réglez la courbe de cuisson dans le programmateur comme à l'habitude. Lorsque vous constatez qu'il faut modifier l'homogénéité de la température de haut en bas, vous pouvez adapter facilement cette proportion.





# Four rectangulaire à chargement vertical

Les fours rectangulaires à chargement vertical Nabertherm allient les avantages du chargement vertical et la construction robuste d'un four à chambre ; ils conviennent donc bien à une utilisation professionnelle. Les éléments chauffants à rayonnement libre montés sur tubes porteurs veillent à des résultats de cuisson toujours excellents. L'orifice d'air entrant à réglable progressif dans la sole et l'orifice d'air sortant sur le côté veillent à un bon apport et à une bonne extraction de l'air dans la chambre du four, et à des temps de refroidissement plus courts. Des roulettes de transport facilitent le déplacement du four.



### Version standard

- Des résistances chauffantes sur tubes supports veillent à un rayonnement libre de la chaleur
- Chauffage des deux côtés
- Roulettes de transporteurs
- Construction robuste
- Structure isolante à deux couches, en brique réfractaire légère et isolation arrière économe en énergie
- Programmateur avec commande tactile B500 (5 programmes avec 4 segments chacun), description des commandes voir page 42

Four à chargement vertical HO 70/R

Modèle	Tmax	Dimensions intérieures en mm			Volume en	Dimensio	ons extérieure	s <sup>2</sup> en mm	Puissance connectée	Branchement	Poids en
	°C	1	р	h	I	L	Р	Н	kW	électrique*	kg
HO 70/L	1200	440	380	420	70	1025	830	830	3,6	monophasé	145
HO 70/R	1320	440	380	420	70	1025	830	830	5,5	triphasé1	145
HO 100	1320	430	480	490	100	1015	930	900	8,0	triphasé	160

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Chauffage uniquement entre 2 phases

\*Remarques relatives au branchement électrique voir page 46



Des résistances chauffantes sur tubes supports veillent à un rayonnement libre de la chaleur



Four à chargement vertical HO 100



Roulettes professionnelles robustes

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>Les dimensions extérieures varient sur la version avec équipement d'appoint. Dimensions sur demande

### Installation et tracé de l'air sortant

### Installation

Lors de la mise en place du four, respectez un écart de sécurité de 0,5 m de tous côtés par rapport aux matières inflammables et d'1,0 m par rapport au plafond. Si l'écart par rapport au plafond est plus réduit, le client doit prévoir une isolation thermorésistante. En l'absence de matériau inflammable, l'écart latéral peut être réduit à 0,20 m. Le four est à placer sur une base non inflammable (classement au feu A DIN 4102 – exemple : béton, céramique de bâtiment, verre, aluminium, acier). Le sol doit être plat pour que le four puisse être installé correctement et qu'il soit droit. Ni le four ni l'unité de commande ne sont faits pour fonctionner à l'extérieur.

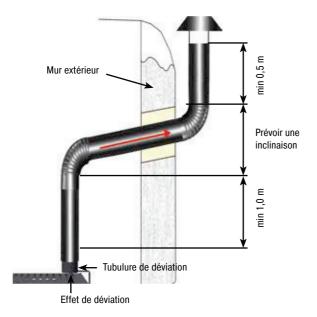


### Système d'évacuation d'air

Lors de la cuisson de la céramique, il peut se dégager des gaz et vapeurs nocives, selon la qualité de l'argile ou de l'émail. Il est donc indispensable d'évacuer les gaz d'échappement vers l'extérieur en prévoyant un système d'évacuation approprié. Nous conseillons d'installer une tuyauterie d'évacuation au four et d'évacuer ainsi les gaz d'échappement.

Ce tuyau d'échappement peut être un tuyau en acier zingué ou en inox de 80 mm de diamètre (jusqu'au modèle N 300/H). Le tuyau doit être posé en ascension progressive. Pour que les émissions gazeuses soient mélangées à l'air frais, prévoyez une aération suffisante des locaux.

Pour le système d'évacuation des gaz, la température maximale pour les émissions est d'environ 200 °C. Il y a un danger de brûlure au contact de la tubulure de déviation et de la tuyauterie. Veillez à ce que le passage mural soit en matériau thermorésistant. Nous recommandons de contacter un spécialiste de la ventilation pour le dimensionnement de la tuyauterie des gaz d'échappement.



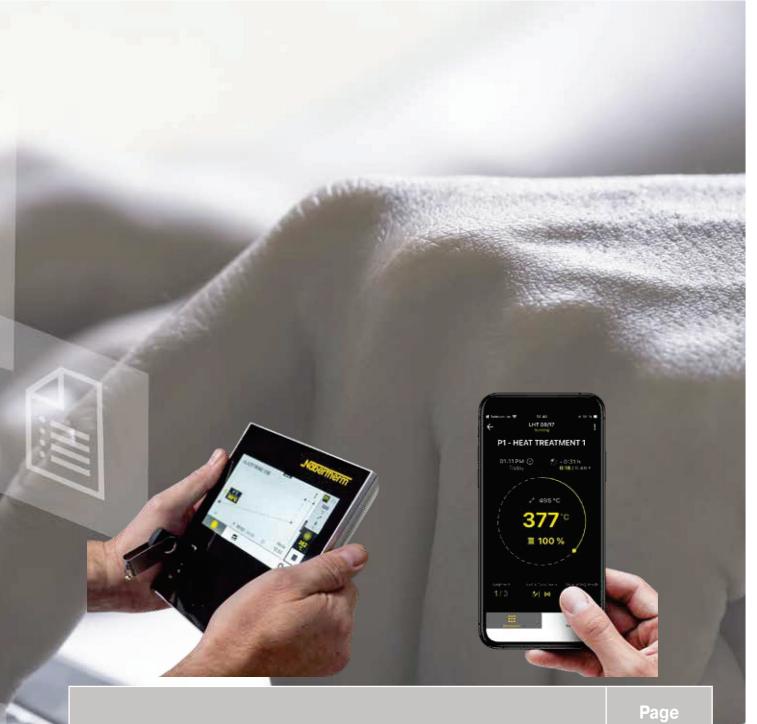
Pour les modèles Top .. il est à noter que le tuyau d'évacuation d'air doit être monté sur le raccord de by-pass en commençant par un coude montant afin que le couvercle puisse s'ouvrir librement.



# Contrôle et enregistrement des process







	Page
Régulateur Nabertherm Serie 500	42
Application MyNabertherm pour la surveillance mobile de l'avancement du processus	44
Fonctionnalités des programmateurs standard	46
Quel programmateur pour quel four ?	47
Stockage des données de processus et saisie des données via PC	48

## Régulateur Nabertherm serie 500



Je suis le grand frère des boutons analogiques et des interrupteurs tournants. Je suis la nouvelle génération de commandes et de commandes intuitives. Mes compétences sont très complexes, mon fonctionnement est simple. Je peux être touché et parler 24 langues. Je vais vous montrer exactement quel programme est en cours d'exécution et quand il se termine.

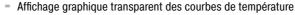


La série de contrôleurs 500 impressionne par ses performances uniques et son fonctionnement intuitif. En combinaison avec l'application gratuite pour smartphone « MyNabertherm », la commande et la surveillance du four sont encore plus simples et puissantes que jamais. Le fonctionnement et la programmation s'effectuent via un grand écran tactile à contraste élevé, qui affiche exactement les informations pertinentes du moment.





### Modèle standard



- Présentation claire des données de processus
- 24 langues de fonctionnement sélectionnables
- Conception cohérente et attrayante
- Symboles facilement compréhensibles pour de nombreuses fonctions
- Contrôle de température précis
- Niveaux d'utilisateurs
- Affichage de l'état du programme avec l'heure et la date de fin estimées
- Documentation des courbes de processus sur support de stockage USB au format de fichier .csv
- Les informations de service peuvent être lues via une clé USB
- Affichage en texte clair
- Configurable pour toutes les familles de fours
- Peut être paramétré pour les différents processus





#### Points forts

En plus des fonctions de régulateur bien connues et matures, la nouvelle génération vous offre quelques points forts individuels. Voici un aperçu des plus importants pour vous:

### Conception moderne



Affichage en couleur des courbes de température et des données de processus

### Programmation facile



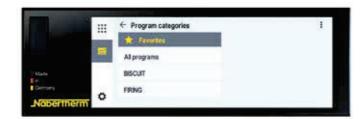
Saisie simple et intuitive du programme via l'écran tactile

### Fonction d'aide intégrée



Informations sur diverses commandes en texte clair

### Gestion de programme



Les programmes de température peuvent être enregistrés comme favoris et dans des catégories

### Lecteur de segment



Aperçu détaillé des informations de processus, y compris la valeur de consigne, la valeur réelle et les fonctions de commutation

### Compatible Wi-Fi



Connexion avec l'application MyNabertherm



Écran tactile intuitive



Saisie et contrôle facile des programmes



Contrôle précis de la température



Niveaux d'utilisateurs



Documentation du processus sur USB

Vous trouverez de plus amples informations sur les régulateurs Nabertherm, la documentation des processus et des tutoriels sur le fonctionnement sur notre site web: https://nabertherm.com/fr/serie-500



# Application MyNabertherm pour la surveillance mobile de l'avancement du processus

Application MyNabertherm – l'accessoire numérique puissant et gratuit pour les contrôleurs Nabertherm série 500. Utilisez l'application pour un suivi en ligne pratique de l'avancement de vos fours Nabertherm - depuis votre bureau, en cours de route ou depuis l'endroit où vous le souhaitez. L'application vous maintiens toujours en visuel. Tout comme le contrôleur lui-même, l'application est également disponible en 24 langues.



Surveillance confortable de plusieurs fours Nabertherm simultanément



Affichage de l'avancement du programme pour chaque four

Facile à contacter

### **APP-fonction**

- Surveillance confortable de plusieurs fours Nabertherm simultanément
- Présentation claire sous forme de tableau de bord
- Aperçu individuel d'un four
- Affichage des fours actifs/inactifs
- État de fonctionnement
- Données de processus actuelles

### Affichage de l'avancement du programme pour chaque four

- Représentation graphique de l'avancement du programme
- Affichage du nom du four, du nom du programme, des informations sur le segment
- Affichage de l'heure de début, du temps d'exécution du programme, du temps d'exécution restant
- Affichage de fonctions supplémentaires telles que ventilateur d'air frais, volet d'évacuation d'air, gazage, etc.
- Modes de fonctionnement sous forme de symbole

### Notifications push en cas de dysfonctionnement et à la fin du programme

- Notification push sur l'écran de verrouillage
- Affichage des dysfonctionnements avec une description associée dans la vue d'ensemble individuelle et dans une liste de messages

### Contact avec le SAV possible

Les données de four stockées facilitent une assistance rapide pour vous

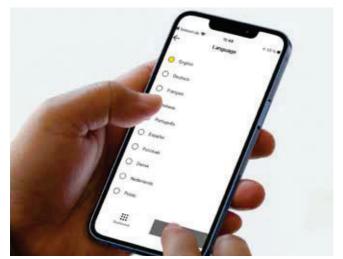
### Conditions

- Connexion du four à Internet via le WiFi du client
- Pour smartphone avec Android (à partir de la version 9) ou IOS (à partir de la version 13)





Surveillance des fours Nabertherm avec le contrôleur à écran tactile de la série 500 pour l'artisanat, le laboratoire, la technologie dentaire, les procédés thermiques, les matériaux avancés et les applications de fonderie.



Disponible en 24 langues



Effacer le menu contextuel



Notifications push en cas de dysfonctionnement



Tout complément aux fours Nabertherm

Tout est affiché dans la nouvelle application Nabertherm pour la nouvelle série de contrôleurs 500. Tirez le meilleur parti de votre four avec notre application pour iOS et Android. N'hésitez pas à le télécharger maintenant.









# Fonctionnalités des programmateurs standard

	R7	3216	3208	B500/ B510		P570/ P580	3508	3504	H500	H1700	H3700	NCC
Nombre de programmes	1	1	1	5	10	50	1/10/ 25/50 <sup>3</sup>	1/10/ 25/50 <sup>3</sup>	20	20	20	100
Segments	1	8	1	4	20	40	500 <sup>3</sup>	500 <sup>3</sup>	20	20	20	20
Fonctions spéciales (p. ex. soufflerie ou clapets automatiques) maximum				2	2	2-6	0-43	2-8 <sup>3</sup>	3 <sup>3</sup>	6/23	8/23	16/4 <sup>3</sup>
Nombre maxi de zones contrôlées	1	1	1	1	1	3	21,2	21,2	1-3 <sup>3</sup>	8	8	8
Pilotage de la régulation manuelle des zones				•	•	•						
Régulation par la charge/régulation dans le bain						•	0	0	0	0	0	0
Auto-optimisation		•	•	•	•	•	•	•				
Horloge en temps réel				•	•	•			•	•	•	•
Ecran graphique couleur				•	•	•			4" 7"	7"	12"	22"
Affichage graphique des courbes de température (déroulement du programme)				•	•	•						
Messages d'état en clair			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Saisie de données au moyen d'un écran tactile				•	•	•			•	•	•	
Entrer le nom du programme (ex: "Frittage")				•	•	•				•	•	•
Verrouillage des touches				•	•	•	0	0				
Espace utilisateur				•	•	•	•	•	0	0	0	•
Fonction saut pour changement de segment				•	•	•			•	•	•	•
Saisie du programme par pas de 1 °C ou 1 min	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Heure de démarrage réglable (p. ex. pour courant de nuit)				•	•	•			•	•	•	•
Permutation °C/°F	0	0	0	•	•	•	0	0	•	●3	●3	●3
Compteur de KWh				•	•	•						
Compteur d'heure de fonctionnement				•	•	•			•	•	•	•
Sortie consigne			0	•	•	•	0	0		0	0	0
Logiciel NTLog Comfort pour système HiPro: enregistrement des données sur support de stockage									_		_	
externe									0	0	0	
Logiciel NTLog Basic pour programmateur Nabertherm: enregistrement des données via clé USB				•	•	•						
Interface pour logiciel VCD				0	0	0	0	0				
Mémoire d'erreurs				•	•	•			•	•	•	•
Nombre de langues sélectionnables				24	24	24						
Compatible Wi-Fi (Application MyNabertherm)				•	•	•						
IDag commo régulatour de bain de fusion											- 0	tondore

Standard O Option



### **Tensions de raccordement pour fours Nabertherm**

Courant monophasé: tous les fours sont disponibles pour des courants de 110 V - 240 V, 50 ou 60 Hz.

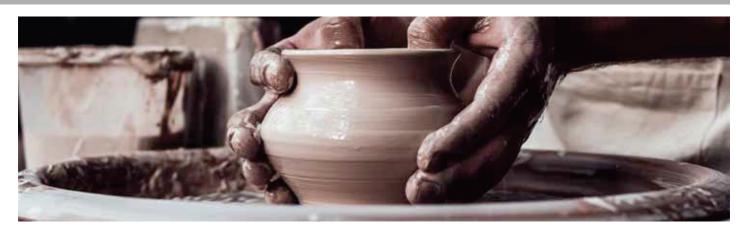
tous les fours sont disponibles pour des courants de 200 V - 240 V ou 380 V - 480 V, 50 ou 60 Hz. Courant triphasé:

Le dimensionnement du raccordement pour les fours standards dans le catalogue est à prévoir pour du 400V (3/N/PE) ou du 230V (1/N/PE).

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Pas comme régulateur de bain de fusion <sup>2</sup>Contrôle de régulateurs esclaves supplémentaires possible <sup>3</sup>En fonction de la version du four



# Quel programmateur pour quel four?



	Top 45 - Top 220	Top 16/R - Top 190/R	НО 70 НО 100	N 100 - N 2200/H	NW 150 - NW 1000/H	N 40 E - N 100 E	N 140 E - N 280 E	GFM 420 - GFM 1425	GF 75 - GF 1425	F30-F220	MF 5
Page du catalogue	8	9	13	18-19	20-21	22	23	33	34-35	37	38
Programmateur B500	•	•	•	•	•	•	•				
C540	0	0	0	0	0	0	0	•	•	•	•
P570				0	0	0	0	0	0		0





## Stockage des données de processus et saisie des données via PC



Il existe différentes options pour l'évaluation et la saisie des données des processus afin d'optimiser la documentation des processus et le stockage des données. Les options suivantes conviennent au stockage des données lors de l'utilisation des contrôleurs standard.

### Stockage des données des programmateurs Nabertherm avec NTLog basic

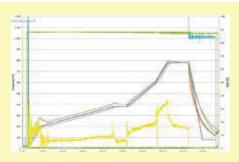
NTLog Basic permet d'enregistrer les données de processus du régulateur Nabertherm connecté (B500, B510, C540, C550, P570, P580) sur une clé USB. La documentation du processus avec NTLog Basic ne nécessite aucun thermocouple ou capteur supplémentaire. Seules les données enregistrées qui sont disponibles dans le contrôleur. Les données stockées sur la clé USB (jusqu'à 130.000 enregistrements de données, format CSV) peuvent ensuite être évaluées sur le PC via NTGraph ou un tableur utilisé par le client (par exemple Excel™ pour MS Windows™). Pour la protection contre la manipulation accidentelle des données, les enregistrements de données générés contiennent des sommes de contrôle.

### Visualisation avec NTGraph pour MS Windows™ pour une gestion individuelle des fours

Les données du processus du NTLog peuvent être visualisées soit par le propre tableur du client (Excel™ pour MS Windows™) ou NTGraph pour MS Windows™ (gratuit). En proposant NTGraph (gratuit), Nabertherm met à disposition de l'utilisateur un outil complémentaire gratuit pour la visualisation des données créées au moyen de NTLog. Pour pouvoir l'utiliser, le client devra installer le programme Excel™ pour MS Windows™ (à partir de la version 2003). Après l'importation des données il est possible de choisir un diagramme, un tableau ou un rapport. L'interface (couleur, graduation, dénomination) pourra être choisie parmi quelques standards d'affichage proposés. NTGraph est disponible en huit langues (DE/EN/FR/ES/IT/CN/RU/PT). Par ailleurs, des textes sélectionnés peuvent être générés dans d'autres langues.

### Logiciel NTEdit pour MS Windows™ pour entrer des programmes dans le PC

En utilisant le logiciel NTEdit pour MS Windows™ (Freeware), la saisie des programmes devient plus claire et donc plus confortable. Le programme peut être saisi sur le PC du client puis importé dans le contrôleur (B500, B510, C540, C550, P570, P580) avec une clé USB. L'affichage de la courbe réglée est tabulaire ou graphique. L'importation de programmes dans NTEdit est également possible. Avec NTEdit, Nabertherm propose un outil gratuit et convivial. Une condition préalable à l'utilisation est l'installation client de Excel™ pour MS Windows™ (à partir de la version 2007). NTEdit est disponible en huit langues (DE/EN/FR/ES/IT/CN/RU/PT).



NTGraph, outil gratuit pour exploiter efficacement les données enregistrées via Excel™ pour MS Windows™



Enregistrement des données du processus du régulateur connecté via clé USB



Entrée de processus via le logiciel NTEdit (gratuit) pour MS Windows™